



Brüssel, 1. juuli 2026
(OR. en)

8880/26

Institutsioonidevahelised
dokumendid:
2026/0076 (NLE)
2026/0077 (NLE)

RECH 205
COASI 76

I/A-PUNKTI MÄRKUS

Saatja: Nõukogu peasekretariaat

Saaja: Alaliste esindajate komitee / nõukogu

Komisjoni dok nr: 7599/26 + ADD 1; 7601/26 + ADD 1

Teema: NÕUKOGU OTSUS ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Jaapani vahelise lepingu, mis käsitleb Jaapani osalemist liidu programmides, liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta

- Vastuvõtmine

NÕUKOGU OTSUS ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Jaapani vahelise lepingu, mis käsitleb Jaapani osalemist liidu programmides, sõlmimise kohta

- Põhimõtteline kokkulepe
- Taotlus Euroopa Parlamendi nõusoleku saamiseks

1. Nõukogu võttis oma 15. mai 2023. aasta istungil vastu otsuse, millega antakse luba alustada läbirääkimisi Jaapaniga lepingu üle, mis käsitleb Jaapani liidu programmides osalemise üldpõhimõtteid ning Jaapani ühinemist teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammiga „Euroopa horisont“ (2021–2027)¹.

¹ ELT L 144, 5.6.2023, lk 58–59.

2. Pärast Jaapaniga peetud läbirääkimiste lõpuleviimist esitas komisjon nõukogule 23. märtsil 2026 nõukogu otsuse ettepaneku ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Jaapani vahelise lepingu (mis käsitleb Jaapani osalemist liidu programmides) Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta,² samuti kõnealuse lepingu teksti, mis on esitatud ettepaneku *addendum*'is, ning nõukogu otsuse ettepaneku kõnealuse lepingu sõlmimise kohta³.
3. Teaduse töörühm vaatas komisjoni ettepanekud läbi oma 25. märtsi 2026. aasta koosolekul ning Aasia ja Okeania töörühm oma 16. aprilli 2026. aasta koosolekul. Pärast 1. aprillil 2026 lõppenud kirjalikku konsultatsiooni leppisid teaduse töörühma delegatsioonid kokku lepingu allkirjastamist ja ajutist kohaldamist käsitleva nõukogu otsuse eelnõu, sealhulgas lepingu enda tekstis, ning lepingu sõlmimist käsitleva nõukogu otsuse eelnõu tekstis.
4. Õiguskeeleeksperdid kontrollisid lepingu allkirjastamist ja ajutist kohaldamist käsitlevat nõukogu otsuse eelnõu, lepingut ennast ning lepingu sõlmimist käsitlevat nõukogu otsuse eelnõu ja viimistlesid need, nagu need on esitatud vastavalt dokumentides 8279/26, 8285/26 ja 8286/26.
5. Eeltoodut silmas pidades palutakse alaliste esindajate komiteel soovitada nõukogul ühe oma eelseisva istungi päevakorra A-punktina:
 - võtta nõukogu otsus lepingu allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta dokumendis 8279/26 esitatud kujul vastu ning otsustada teavitada sellest Euroopa Parlamendi vastavalt ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikele 10;
 - anda põhimõtteline nõusolek lepingu sõlmimist käsitleva otsuse eelnõule, nagu see on esitatud dokumendis 8286/26, ning otsustada esitada see koos dokumendis 8285/26 esitatud lepingu tekstiga pärast lepingu allkirjastamist Euroopa Parlamendile nõusoleku saamiseks.

² 7599/26 + ADD 1.

³ 7601/26 + ADD 1.